

Početna Stranica > ... > Obiteljskopравни Predmeti I Nasljeđivanje > Prekogranični Smještaj Djeteta Uključujući Udomiteljsku Obitelj > Germany

Prekogranični smještaj djeteta uključujući udomiteljsku obitelj

Sadržaj omogućio



European Judicial Network
(in civil and commercial matters)



1 S kojim se tijelom treba savjetovati i koje tijelo treba dati prethodni pristanak prije prekograničnog smještaja djeteta na području vaše države?

Privolu mora dati ured za dobrobit mladih (*Landesjugendamt* – LJA) nadležan za saveznu zemlju u kojoj se planira smještaj. Njemačka ima 16 saveznih zemalja i 17 ureda za dobrobit mladih (jedan za svaku saveznu zemlju i dva u saveznoj zemlji Sjeverna Rajna-Vestfalija. Adrese su dostupne je na <http://www.bagljae.de/>). Ako nije bilo posebnih prijedloga s obzirom na mjesto smještaja, odlučujući čimbenik bit će područje ureda za dobrobit mladih koje njemačko središnje tijelo smatra najpovezanim. Alternativno, nadležna je savezna zemlja Berlin (članak 45. Zakona za provedbu određenih pravnih instrumenata u području međunarodnog obiteljskog prava (*Gesetz zur Aus- und Durchführung bestimmter Rechtsinstrumente auf dem Gebiet des internationalen Familienrechts*), Zakon o međunarodnom obiteljskom pravu (*Internationales Familienrechtsverfahrensgesetz* – IntFamRVG)).

Savezna zemlja	Adresa	Telefon, telefaks, e-adresa, internetske stranice
Baden-Württemberg	Kommunalverband für Jugend und Soziales Baden-Württemberg Dezernat Jugend – Landesjugendamt Lindenspürstraße 39 70176 Stuttgart	Direktor: Gerald Häcker Tel.: +49 7116375401 Faks: +49 7116375449 E-adresa: gerald.haecker@kvjs.de http://www.kvjs.de/
	Zentrum Bayern Familie und Soziales Bayerisches Landesjugendamt Marsstraße 46 80335 München	Direktor: Hans Reinfelder Tel.: +49 89126104 Faks: +49 8912612412 E-adresa: grenzueberschreitendeUnterbringung-blja@zbfs.bayern.de http://www.blja.bayern.de/
Bavarska	Senatsverwaltung für Bildung, Jugend und Wissenschaft Jugend und Familie, Landesjugendamt Bernhard-Weiß-Straße 6 10178 Berlin	Direktor: N.N. Redovna predstavnik u saveznom udruženju (BAG): dr. Sabine Skutta Tel.: +49 30902275580 Faks: +49 30902275011 E-adresa: sabine.skutta@senbjf.berlin.de http://www.berlin.de/sen/bjw
Berlin	Ministerium für Bildung, Jugend und Sport des Landes Brandenburg Abteilung Kinder, Jugend und Sport Heinrich-Mann-Allee 107, 14473 Potsdam	Direktor: Volker-Gerd Westphal Tel.: +49 3318663700 Faks: +49 33127548490 E-adresa: volker-gerd.westphal@mbjs.brandenburg.de http://www.mbjs.brandenburg.de/
Brandenburg		

Bremen	Die Senatorin für Soziales, Jugend, Frauen, Integration und Sport Landesjugendamt Bahnhofplatz 29 28195 Bremen	Direktorica: Christiane Schrader Tel.: +49 4213610 Faks: +49 4214964401 E-adresa: christiane.schrader@soziales.bremen.de https://www.soziales.bremen.de/jugend-familie-1473
	Behörde für Arbeit, Gesundheit, Soziales, Familie und Integration Amt für Familie Überregionale Förderung und Beratung/ Landesjugendamt FS 4 Hamburger Straße 43 Hamburg 22083	Direktorica: Gabriele Scholz Faks: +49 40427961745 E-adresa: gabriele.scholz@soziales.hamburg.de Osoba za kontakt: Alexandra Weidmann Tel.: +49 40428635019 Faks: +49 40427963377 E-adresa: alexandra.weidmann@soziales.hamburg.de www.hamburg.de/gza/ Direktorica: Cornelia Lange Tel.: +49 61132193248 ili 3249 Faks: +49 6118173260 E-adresa: cornelia.lange@hsm.hessen.de
Hessen	Hessisches Ministerium für Soziales und Integration Abteilung II6B - Jugendgremienarbeit Sonnenberger Straße 2/2a 65193 Wiesbaden	Redovna predstavnica u saveznom udruženju (BAG): Susanne Rothenhöfer Tel.: +49 61132193433 Faks: +49 611327193433 E-adresa: susanne.rothenhoefer@hsm.hessen.de http://www.sozialministerium.hessen.de/
	Kommunaler Sozialverband Mecklenburg-Vorpommern Landesjugendamt Der Verbandsdirektor Am Grünen Tal 19 19063 Schwerin	Direktor: Nils Voderberg Osoba za kontakt: N.N. Tel.: +49 38539689940 Faks: +49 38539689919 E-adresa: voderberg@ksv-mv.de http://www.ksv-mv.de/jugendhilfe/aufgaben.html
Donja Saska	Niedersächsisches Landesamt für Soziales, Jugend und Familie Außenstelle Hannover Fachgruppe Kinder, Jugend und Familie Schiffgraben 30-32 30175 Hannover	Direktorica: Silke Niepel Tel.: +49 51189701303 Faks: +49 51189701330 E-adresa: silke.niepel@ls.niedersachsen.de http://www.soziales.niedersachsen.de/
	Landschaftsverband Rheinland Dezernat Kinder, Jugend und Familie LVR-Landesjugendamt Kennedy-Ufer 2 50679 Köln	Direktor: N.N. Tel.: +49 2218094002 Faks: +49 2218094009 E-adresa: LR4Buero@lvr.de http://www.lvr.de/
Sjeverna Rajna-Vestfalija (Porajnje)	Landschaftsverband Westfalen-Lippe LWL-Dezernat Jugend und Schule Warendorfer Straße 25 48145 Münster	Direktorica: Birgit Westers Tel.: +49 25159101 Faks: +49 251591275 E-adresa: birgit.westers@lwl.org http://www.lwl.org/LWL/Jugend/Landesjugendamt/LJA/
Sjeverna Rajna-Vestfalija (Vestfalija-Lippe)	Landesamt für Soziales, Jugend und Versorgung Rheinland- Pfalz Landesjugendamt Rheinallee 97-101 55118 Mainz	Direktorica: Iris Egger-Otholt Tel.: +49 6131967289 Faks: +49 6131967365 E-adresa: egger-otholt.iris@lsjv.rlp.de http://www.lsjv.rlp.de/kinder-jugend-und-familie/
Porajnje-Falačka		

		Direktor: Hubert Meusel Tel.: +49 6815012057 Faks: +49 6815013416 E-adresa: h.meusel@soziales.saarland.de
Saarland	Ministerium für Soziales, Gesundheit, Frauen und Familie C 5 – Kinder- und Jugendhilfe, Landesjugendamt Franz-Josef-Röder-Straße 23 66119 Saarbrücken	Redovna predstavnica u saveznom udruženju (BAG): Annette Reichmann Tel.: +49 6815013532 E-adresa: a.reichmann@soziales.saarland.de E-adresa: landesjugendamt@soziales.saarland.de http://www.landesjugendamt.saarland.de/
Saska	Sächsisches Staatsministerium für Soziales und Verbraucherschutz Landesjugendamt Carolastraße 7a 09111 Chemnitz	Direktor: Enrico Birkner Tel.: +49 371 24081-101 E-adresa: enrico.birkner@lja.sms.sachsen.de http://www.lja.sms.sachsen.de/
Saska-Anhalt	Landesverwaltungsamt Referat Jugend Landesjugendamt Ernst-Kamieth-Strasse 2 06122 Halle (Saale)	Direktorica: Antje Specht Predstavica u saveznom udruženju (BAG): Corinna Rudloff Tel.: +49 3455141625/1855 Faks: +49 3455141012/1719 E-adresa: antje.specht@lvwa.sachsen-anhalt.de ; Corinna.Rudloff@lvwa.sachsen-anhalt.de http://www.sachsen-anhalt.de/startseite/
Schleswig-Holstein	Ministerium für Soziales, Jugend, Familie, Senioren, Integration und Gleichstellung des Landes Schleswig- Holstein Landesjugendamt Adolf-Westphal-Straße 4 24143 Kiel	Direktor: Thorsten Wilke Tel.: +49 4319882617 Faks: +49 4319882618 E-adresa: thorsten.wilke@sozmi.landsh.de http://www.schleswig-holstein.de/MSGFG/DE/MSGFG_node.html
Tiringija	Thüringer Ministerium für Bildung, Jugend und Sport Abt. 4 – Kinder, Jugend, Sport und Landesjugendamt Werner-Seelenbinder-Str. 7 99096 Erfurt	Direktorica: Martina Reinhardt Tel.: +49 361573411300 Faks: +49 361573411830 E-adresa: martina.reinhardt@tmbjs.thueringen.de http://www.thueringen.de/

2 Ukratko opišite postupak savjetovanja i dobivanja pristanka (uključujući potrebne dokumente, rokove, modalitete postupka i druge relevantne pojedinosti) za prekogranični smještaj djece na području vaše države

Zahtjev za suglasnost radi smještaja maloljetnika iz druge države članice EU-a (osim Danske) šalje se preko središnjeg tijela druge države članice EU-a Saveznom uredu za pravosuđe (*Bundesamt für Justiz*) u Njemačkoj, koji ga zatim prosljeđuje nadležnom njemačkom uredu za dobrobit mladih.

Njemački ured za dobrobit mladih s lokalnom nadležnošću u pravilu odobrava zahtjev u skladu s člankom 46. stavkom 1. Zakona o međunarodnom obiteljskom pravu u sljedećim slučajevima:

1. ako je provedba predviđenog smještaja u Njemačkoj u najboljem interesu djeteta, osobito zato što ima posebnu vezu s Njemačkom
2. ako je tijelo u zemlji podrijetla djeteta podnijelo izvješće i, prema potrebi, liječničke potvrde ili ocjene kojima se utvrđuju razlozi za pojedinačni smještaj
3. ako je dijete saslušano u okviru postupka u njegovoj zemlji podrijetla, osim ako se saslušanje činilo neprimjerenim s obzirom na dob ili zrelost djeteta; saslušanje koje je primjereno s obzirom na djetetovu dob i stupanj razvoja te se odnosi na pitanje smještaja u Njemačkoj općenito se smatra potrebnim od dobi od tri godine
4. ako je odgovarajuća institucija ili udomiteljska obitelj dala privolu i nema razloga da se ne nastavi s postupkom smještaja

5. ako je odobren ili obećan pristanak koji je potreban u skladu sa Zakonom o strancima i
6. ako je postignut dogovor u pogledu pokrića troškova (uključujući odgovarajuće zdravstveno osiguranje).

Kad je riječ o predviđenom davanju privole, ured za dobrobit mladih mora prije obavješćivanja stranog tijela koje je podnijelo zahtjev za tu privolu imati pristanak obiteljskog suda (*Familiengericht*) pri višem regionalnom sudu (*Oberlandesgericht*) koji je nadležan za područje na kojem dijete treba smjestiti (članak 47. stavak 1. prva rečenica, IntFamRVG).

Nakon što sud odbije ili odobri pristanak, nadležni njemački ured za dobrobit mladih o odluci, obrazloženoj i konačnoj, obavješćuje strano tijelo koje je podnijelo zahtjev, njemačko središnje tijelo i ustanovu ili udomiteljsku obitelj u koju bi dijete trebalo biti smješteno (članak 46. stavak 5. Zakona o međunarodnom obiteljskom pravu).

Potrebne informacije i dokazi navedeni su u nastavku:

- naziv, adresa i telefonski broj nadležnog stranog tijela koje provodi smještaj djeteta
- ime, datum rođenja i državljanstvo djeteta (preslika osobne iskaznice ili rodnog lista)
- (predviđeno) trajanje smještaja
- razlozi/osnova, prema mišljenju vještaka, za smještaj općenito i konkretno za smještaj u Njemačkoj (uključujući sve prethodne sudske odluke)
- informacije o zdravstvenom stanju djeteta (ako su dostupne: liječničke potvrde ili mišljenja)
- naziv, adresa i telefonski broj skrbničke ustanove / udomiteljske obitelji u Njemačkoj
- suglasnost skrbničke ustanove / udomiteljske obitelji za smještaj djeteta
- ako je dostupno: potvrda o prikladnosti udomiteljske obitelji za udomljavanje djeteta / dozvola te obitelji za udomljavanje ili dozvola za rad udomiteljske ustanove u skladu s njemačkim pravom
- podaci za kontakt skrbnika
- dokaz da je dijete saslušano u okviru postupka u njegovoj zemlji podrijetla, osim ako se saslušanje čini neprimjerenim s obzirom na dob ili zrelost djeteta
- dokaz o tome tko će snositi troškove
- dokaz o zdravstvenom osiguranju / osiguranju od odgovornosti djeteta.

Svi se dokazi i informacije moraju prevesti na njemački jezik.

U pojedinačnim slučajevima moguće je zatražiti dodatne informacije i/ili dokumente.

3 Je li vaša država članica odlučila da nije potreban pristanak za prekogranični smještaj djece na području vaše države ako dijete dobiva smještaj kod određenih kategorija bliskih srodnika? Ako jest, koje su kategorije bliskih srodnika?

Ne.

4 Ima li vaša država članica sporazume ili aranžmane za pojednostavnjenje postupka savjetovanja za dobivanje pristanka za prekogranični smještaj djece?

Ne znamo za takve dogovore.

Znamo za sporazum između ureda za dobrobit mladih regionalnog tijela Porajnja (*Landschaftsverband*) i vlade njemačkoga govornog područja u Belgiji.

■ Posljednji put ažurirano: 27/02/2026

Verziju ove stranice na nacionalnom jeziku održava odgovarajuća kontaktna točka EJNI-a. Prijevođe je napravila služba Europske komisije. Moguće promjene u originalu koje su unijela nadležna nacionalna tijela možda još nisu vidljive u drugim jezičnim verzijama. Europska pravosudna mreža i Europska komisija ne preuzimaju nikakvu odgovornost u pogledu informacija ili podataka sadržanih ili navedenih u ovom dokumentu. Pogledajte pravnu obavijest kako biste vidjeli propise o

autorskim pravima države članice odgovorne za ovu stranicu.